

CONFIDENTIAL

SU MEJOR FUENTE DE INFORMACIÓN SOBRE EL NEGOCIO BRASILEÑO DE CAFÉ... Y MUCHO MÁS. EN ESTA EDICIÓN:

- **SOSTENIBILIDAD EN BENEFICIOS SECOS (pg. 3)**
- **EQUIPO PARA MEJORAR LA SOSTENIBILIDAD DE LOS BENEFICIOS SECOS DE CAFÉ... (pg. 4)**

SEMANA INTERNACIONAL DEL CAFÉ SUPERA EXPECTATIVAS

Pautada alrededor de las reuniones y la conmemoración del 50 aniversario de la Organización Internacional del Café (OIC), Espaço Café Brasil, el mayor evento cafetalero en Latinoamérica, celebrado por primera vez en Minas Gerais, entre el 9 y el 12 de Septiembre, superó las expectativas. Hubo más de 12.000 visitantes en los 4 días del evento, el doble de la audiencia del año pasado, con eventos paralelos tales como la IV Conferencia de Arábicas Naturales, el Desafío de los Catadores y el Seminario DNA del Café entre otros. La feria generó R\$ 20 millones (US\$ 8,8 millones) en negocios directos, y R\$ 30 millones (US\$ 13,3 millones) en negocios indirectos.

Fuentes: ABIC y P&A



BRASIL TRIPLICARÁ EXPORTACIONES DE ROBUSTA HASTA 2020

Un estudio de P&A para el Consejo Brasileiro de Produtores de Café (CNC) indica que las exportaciones de Conilón pueden exceder los 5 millones de sacos en 2020 convirtiendo a Brasil en uno de los líderes en exportación de Robusta. Dos paradigmas del negocio brasileiro del café pueden cambiar en los años venideros. Los productores de Conilón exportarán cada vez más a los mercados internacionales cambiando su gran dependencia en el mercado doméstico brasileiro. A cambio, los productores de Arábica, quienes tradicionalmente se han enfocado en los mercados internacionales de exportación, tendrán que enfocarse en el mercado brasileiro con mayor intensidad ya que el país puede dar cuenta de la mayor parte del crecimiento mundial del consumo de Arábica. Se prevé que otros cambios en los paradigmas del suministro del café puedan ocurrir pues los mercados emergentes y los países productores ahora lideran el crecimiento del consumo y la demanda adicional de Robusta deberá superar la de Arábica en la proporción de 3 a 1.

Fuentes: Valor Econômico y P&A

VOLUMEN DE CAFÉ EXPORTADO INCREMENTA PERO INGRESO CAE

Aunque el volumen de café exportado está creciendo, los productores brasileiros están recibiendo menos dinero. Exceso de oferta y bajos precios del café - el precio promedio del saco de café exportado cayó de US\$ 271 en 2011 a US\$ 152 en 2013 - están rezagados en relación a los problemas que enfrenta el sector cafetalero.

Fuente: Folha de São Paulo

AGRONEGOCIO ASEGURA BALANCE COMERCIAL BRASILEIRO POSITIVO

Los 8 principales productos del agronegocio brasileiro tuvieron ventas 15% mayores de Enero a Agosto de 2013 que en el mismo período de 2012, siendo la soya el producto más destacado. El valor de las exportaciones de soya totalizó US\$ 25 billones hasta Agosto, 28% mayor que el año pasado de acuerdo a MDIC, Ministerio del Desarrollo, Industria y Comercio. El café, que alcanzó 8% del total de las exportaciones agroalimentarias en 2011, continua su tendencia hacia la baja y cayó más que el maíz.

Fuente: Folha de São Paulo

PRODUCCIÓN AGRICOLA SEGUIRÁ CRECIENDO

Un estudio reciente del Departamento de Agricultura de la FIESP (Federación de Industrias del Estado de São Paulo) estima que la producción agroalimentaria de Brasil puede crecer 38% en los próximos 10 años a pesar de los cuellos de botella del país en logística y la falta de una política comercial fuerte basada en acuerdos bilaterales. Las proyecciones estuvieron basadas en cifras de producción pasadas que indican que mientras el área plantada se expandió en 40%, la producción se incrementó en 220%, resultando en un crecimiento de 128% en productividad en 20 años.

Fuente: Peabirus

CAEN PRECIOS DE FERTILIZANTES EN BRASIL

Aunque el dólar está ganando valor, la mayoría de los fertilizantes usados por los productores brasileños están cerca de 20 a 25% más económicos. Los precios globales de los fertilizantes han bajado siguiendo la caída de los precios de los commodities como soya, maíz, café y azúcar.

Fuente: Valor Econômico

PRODUCTORES DE CAFÉ TENDRÁN NUEVA OPCIÓN DE FERTILIZANTE

Luego de tres años de testes, Epamig (Instituto de Investigación Agrícola de Minas Gerais) concluyó que Thermopotash es eficiente y puede substituir el tradicional cloruro de potasio en las plantaciones de café. Los experimentos indicaron que la concentración de nutrientes es mayor en el nuevo producto, mientras que la ausencia de cloro en la fórmula puede aumentar la calidad del café en la tasa. Verde Potash, el fabricante brasileño de fertilizantes que desarrolló Thermopotash, iniciará su producción en 2015 con un estimado de 300.000 toneladas por año.

Fuente: Folha de S. Paulo

"ALTA MOGIANA" SE CONVIERTE EN NUEVA INDICACIÓN DE ORIGEN

El Instituto Nacional Brasileño para la Propiedad Industrial, INPI, otorgó el registro de Indicación de Origen para Alta Mogiana, una de las más tradicionales regiones productoras de café en Brasil, conocida por la alta calidad de sus granos. El área produce sólo cafés Arábicas, siendo Catuaí y Mundo Nuovo las principales variedades cultivadas. La región de Alta Mogiana incluye las municipalidades de Franca, Pedregulho, Patrocínio Paulista, Altinópolis, entre otras. El nombre "Mogiana" se refiere a la Compañía Mogiana de Hierro Carriles establecida al final del siglo XIX para transportar el café de la región al puerto de Santos.



Fuente: INPI

TOSTADORES PUEDEN YA TENER SUS PROPIAS PARCELAS EN BRASIL

Ipanema Coffees, uno de los mayores productores brasileños de café, ha comenzado un nuevo modelo de negocios que concede acceso exclusivo a la producción de parcelas específicas a compradores directos. La primera asociación ha sido establecida con un tostador japonés que adquirirá aproximadamente 7.000 sacos de granos especiales de Ipanema por año. La estrategia apunta a expandir las ventas a Asia, el mercado de más rápido crecimiento en el segmento de los cafés especiales.

Fuente: Revista Espresso

MEZCLA DE ARÁBICA 100% BRASILEÑO DE ILLY SERÁ PRESENTADA EN EXPO 2015

Expo, la exposición universal celebrada en un país diferente cada cinco años, será presentada en Milán en 2015. Con el tema central "Alimentando el Planeta, Energía para la Vida", el evento resaltarán los grandes temas del desarrollo sostenible y el café será uno de los productos destacados. Illycafé, el renombrado tostador italiano, estará a cargo del pabellón dedicado al café, presentando su nueva mezcla 100% Arábica brasileño.

Fuentes: Folha de São Paulo y P&A



Fotos del mes

EMPIEZA LA FLORACIÓN EN BRASIL



Fuentes: CaféPoint y 8º Espaço Café Brasil

SEMANA INTERNACIONAL DEL CAFÉ - BRASIL



SOSTENIBILIDAD EN BENEFICIOS SECOS

La sostenibilidad a nivel de producción ha estado en el tope de la agenda del negocio del café por muchos años. Tales preocupaciones han permeado hacia la cadena completa de suministro pero las acciones en la cadena de custodia parecen haber estado más orientadas a asegurar la rastreabilidad y a que los premios de precios lleguen a los productores que abordar la sostenibilidad en sí misma puertas afuera de la finca. Al moverse la sostenibilidad de nicho a mercados más importantes, es sólo justo decir que los beneficiadores secos quienes acogen las prácticas sostenibles sean recompensados. La sostenibilidad a nivel del beneficiado seco debe enfocarse en las condiciones de trabajo, protección ambiental y uso eficiente de los escasos recursos.

Asegurar buenas condiciones de trabajo así como la seguridad del trabajador comienza con la disposición física (layout) del equipo. Debe preverse suficiente espacio alrededor de las máquinas para minimizar el riesgo de que las partes que vibran o rotan puedan hacer contacto con el personal operativo o de mantenimiento. El mantenimiento del equipo no debe exponer a los técnicos a riesgos indebidos: plataformas y escaleras de servicio robustas deben ser componentes estándar de los beneficios secos, y deben tener barandas y protección compatible con la altura de los equipos en los cuales se trabaje. De último pero no por eso de menor importancia, el transporte mecánico del café en beneficios secos y almacenes tiene un gran impacto en la sostenibilidad ya que transfiere a los transportadores, elevadores, sopladores y monta-cargas las difíciles funciones de cargar los sacos de café por los trabajadores empleados en el beneficio seco.

El control de polvo está asociado a la salud y bienestar de los trabajadores así como al daño al ambiente y los impactos adversos a los vecinos y a la comunidad en general. El control comienza por la aspiración en puntos clave de generación de polvo, e involucra el diseño apropiado de los ventiladores y de la tubería, y culmina con la separación para asegurar que el polvo sea contenido para que el aire que salga al ambiente sea limpio. El no atrapar y transportar el polvo impactará negativa y directamente en el bienestar del trabajador, incidiendo además en la responsabilidad legal a mediano y largo plazo a la que estaría sujeta la compañía. Emitir aire que no está libre de polvo al ambiente afectará a la gente que vive y a los negocios que operan cerca del beneficio, así como a la comunidad en general dependiendo de cuán ineficiente los sistemas de retención y separación sean. El riesgo de incendio puede aumentar en casos extremos, en especial cuando partículas de mayor tamaño y/o cascarilla de café son liberadas al ambiente y se acumulan en los techos y otras superficies.

El ruido debe mantenerse a niveles razonables - la mayoría de los países cuentan con legislación específica y niveles máximos aceptables - en principio para asegurar un ambiente saludable de trabajo. Huelga mencionar que los niveles altos de ruido también pueden significar responsabilidad legal para las compañías, y en casos extremos, convertirse en una externalidad que por ejemplo haga que los vecinos y la comunidad registren quejas.

La combinación de niveles inaceptables de polvo y ruido ha hecho que en muchos países las municipalidades prohíban la instalación de beneficios secos cerca de áreas residenciales o que las restrinjan a zonas industriales diseñadas para industrias "poco-limpias". A menudo esto se originó debido al manejo ineficiente de tales amenazas que terminó llevando a incluir a los beneficios secos de café en un grupo de alto riesgo ambiental donde no pertenecen.

La energía es un recurso escaso en todas partes y la electricidad no sólo es escasa sino que usualmente es muy costosa en los países productores de café. La disponibilidad de la electricidad a menudo está restringida y sujeta a fuerte competencia por parte de otros usuarios que son más relevantes que el beneficio del café con relación a sus impactos en la sostenibilidad. Los equipos modernos consumen menos electricidad que la maquinaria convencional con diferencias tan altas como 20 a 30% en un beneficio completo de café. El consumo de electricidad también tiende a aumentar cuando el mantenimiento es inadecuado, no se reemplazan las partes a tiempo y el equipo es sobrecargado o mal usado.

La tierra también está convirtiéndose en un recurso escaso en y alrededor de áreas urbanas en los países productores de café. Los precios de la tierra están aumentando a medida que cae la disponibilidad. Los beneficios secos de café no son necesariamente intensivos en uso de tierra pero el almacenamiento de la materia prima y producto final sí lo son, en especial si se hace en formas tradicionales, en sacos de yute que son almacenados por lotes separados de acuerdo a su origen, tipo, cliente y destino. El manejo moderno del almacén, "big-bags" y almacenado a granel pueden ayudar a ahorrar espacios considerables, liberar la mano de obra de trabajo pesado (por ejemplo: cargado de sacos sobre los hombros) y tener impactos positivos en la sostenibilidad. Los beneficios de mayor capacidad y el equipo moderno también tienden a utilizar menos espacio. Existen "economías de escala" en el uso del espacio porque las máquinas modernas de alta capacidad tienden a usar el mismo (o menos) espacio que las de menor capacidad. La investigación y desarrollo de equipos, la forma en la cual las máquinas son dispuestas en el beneficio y como el beneficio se integra con el almacén, la recepción y despacho del café, incluyendo la carga de contenedores a granel, afecta los requerimientos de espacio.

Precios Brasileños

30 de Septiembre, 2013

Principales Regiones Productoras / Puerta de Finca

Arabicas Naturales (R\$/ sacos de 60kg)	
Cerrado-MG calidad promedio buena T.6	275,00 ↓
Mogiana-SP calidad promedio buena T.6	270,00 ↓
Sur de Minas calidad promedio buena T.6	270,00 ↓
Arabicas Semi-lavados (R\$/ sacos de 60kg)	
Cerrado-MG	305,00 ↓
Sur de Minas	300,00 ↓

+ 12,9%

Conilon/ Robusta (R\$/ sacos de 60kg)	
Colatina-ES calidad promedio buena	230,00 ↓
BM&F (US\$/ 60 kg)	
Dic 2013	137,20 ↓
Mar 2014	141,30 ↓
Sep 2014	143,20 ↑
Real R\$/ Dólar US\$	
30 de Septiembre	2,23 ↓

Fuente: www.qualicafex.com.br

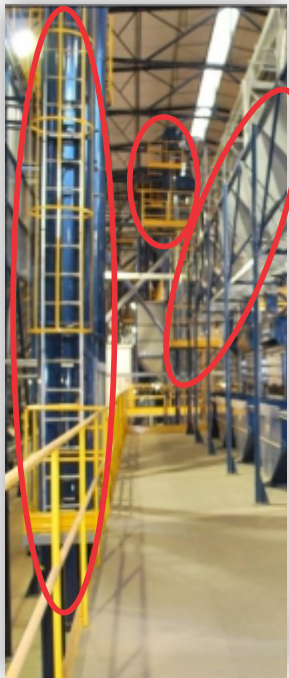
EQUIPO PARA MEJORAR LA SOSTENIBILIDAD DE LOS BENEFICIOS SECOS DE CAFÉ...

Pinhalense siempre se ha esforzado en hacer que los beneficios secos de café que suministra sean más sostenibles. Tales esfuerzos comienzan en el "layout" (diseño) de los beneficios, e incluyen el desarrollo y diseño de máquinas y sistemas de control de polvo, e incorporan características de seguridad y bienestar para los trabajadores.

El alcance de las soluciones de control de polvo Pinhalense comprende menos generación de polvo y mejor separación en las máquinas (por ejemplo: trillador-pulidor DEPOS ②), dispositivos específicos para aspiración de polvo (por ejemplo: cubiertas en despedregadores CPF y separadores por gravedad MVF ③), aspiración en puntos críticos de generación de polvo, y equipos para retener el polvo y descargar aire limpio al ambiente, desde última generación ⑤ hasta sistemas menos sofisticados que cumplen con diferentes especificaciones y presupuestos.

Soluciones que mejoran la seguridad y bienestar de los trabajadores incluyen todas aquellas arriba mencionadas, las cuales aseguran un ambiente de trabajo libre de polvo, así como aquellas relacionadas a la operación y mantenimiento del equipo, por ejemplo: el espacio alrededor de las máquinas, plataformas y escaleras de servicio ①, protección de las correas, etc. Otras soluciones se relacionan a la eliminación del manejo manual del café y al alivio de la carga causada por el levantar sacos, por ejemplo; el uso de transportadores de sacos, balanzas y llenadores para "big-bags", equipo para cargar contenedores a granel con control integral de polvo ④, etc.

El equipo Pinhalense es reconocido por su bajo consumo de electricidad lo cual ha sido logrado no solo por I&D sino por la racionalización de los procesos, por ejemplo: el uso de separadores por gravedad MVF en vez de catadores, así como por el hecho de que los MVF de Pinhalense reportan el requerimiento de HP por tonelada más bajo del mercado. El consumo eléctrico de los beneficios secos Pinhalense puede ser de hasta 30% menor que el de algunos competidores cuando se miden en HP o KW requerido por tonelada de café procesado.



①



DEPOS

②



MVF

③



CPC

④



⑤

...Y EL PAPEL DEL NPV

Los beneficiadores de café en seco interesados en incorporar y mejorar las características de sostenibilidad a menudo arguyen que eso implica una inversión inicial substancial. Esto es por lo general cierto pero debe ser comparado con una corriente de beneficios generados en el tiempo, algunos muy tangibles (por ejemplo: menor consumo eléctrico y menos accidentes) y otros menos tangibles (por ejemplo: disminución de demandas legales relacionadas a las condiciones laborales, mejores relaciones con la comunidad, etc.). La manera apropiada para evaluar si esta corriente de beneficios compensa los costos iniciales es aplicar el concepto de NPV - Net Present Value (Valor Presente Neto) el cual es hoy una herramienta clave para evaluación de proyectos. De hecho, el uso del NPV va más allá de la sostenibilidad y debe ser usado en el momento que una inversión introduce una ventaja competitiva que se exprese por medio de corrientes de beneficios o ahorros, por ejemplo: menos mano de obra, menos electricidad, y de mayor importancia, desempeño superior (menos pérdida de producto, mejor calidad del producto, mayor volumen de café mercadeable, etc.)

Las inversiones en sostenibilidad no deberían necesariamente ser compensadas por una corriente de beneficios pero ayuda a saber que estos beneficios pueden ayudar a amortizar los desembolsos iniciales. Por el contrario, la corriente de beneficios de un proyecto eficiente debería definitivamente ayudar a justificar las inversiones como muestra el NPV positivo que está invariablemente presente en el caso de los beneficios secos Pinhalense.